



ESPRESSO COFFEE MACHINES

**SPINEL**

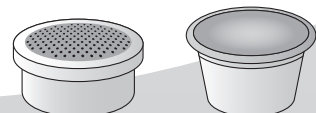
*Lola*



  
MADE IN ITALY



*Lola*







### La nuova macchina da caffè espresso a capsule Spinel... Ora c'è.

Il nuovo design, moderno, ergonomico ed accattivante, fa di questo gioiello di tecnologia Italiana la macchina ideale per l'ufficio e per l'ambiente domestico.

L'originalità delle linee, la morbidezza delle forme, ne fanno un oggetto unico nel panorama mondiale delle macchine da caffè a capsula. Lola è pensata per l'utilizzatore finale, ma senza perdere di vista le esigenze dell'operatore professionale.

Il Sistema Idraulico Autopulente Brevettato garantisce l'eliminazione di tutti i problemi legati alla formazione del calcare nel gruppo caffè ed il Sistema di Chiusura Centrale a Compressione della Capsula Brevettato ne migliora l'infusione.

Il Sistema Meccanico di Caricamento ed Espulsione Brevettato consente l'inserimento facilitato della capsula e la sua successiva espulsione a caduta nell'apposita vaschetta che ne può contenere sino ad un massimo di 20.

L'innovativa tanica in ABS trasparente consente un'immediata e agevole verifica del livello di riempimento dell'acqua; grazie all'esclusivo tappo superiore è possibile effettuarne il rabbocco senza doverla estrarre.

A richiesta è disponibile una alzatina bicchiere che integrata sulla vaschetta raccogli goccia consente di usare sia la classica tazza da caffè espresso italiano sia la tazza grande (mug) per caffè lungo. Un galleggiante rosso segnala, inoltre, il livello di riempimento della vaschetta raccogli goccia.

LOLA è disponibile nelle versioni Caffè, Caffè e Vapore ed a richiesta può essere arricchita con numerosi accessori.

La versione Caffè e Vapore dispone di due scambiatori di calore separati che funzionano autonomamente e possono essere disinseriti in caso di non utilizzo, con conseguente notevole risparmio energetico.

La versione Caffè a 24V è ideale per autobus, imbarcazioni da diporto, caravan, roulotte.

Grazie a LOLA, versatile e semplice da usare, è possibile gustare ovunque ed in pochi secondi, un caffè buono come al bar.



### Spinel's new capsule espresso machine... Now it's real.

The new, modern, ergonomic and catchy design makes of this machine a real technologic jewel of Italian manufacture, ideal for office and home use.

Thanks to its unique line and soft shape, Lola is a state of the art product within the worldwide range of capsule machines. Lola is designed for the final user, but the professional needs are not out of sight.

The patented Self Cleaning Hydraulic System guarantees the solution to all problems related to lime scale in the coffee infusion group and the patented Compression Closing System of the Coffee Capsule, placed in the middle, facilitates its best brew.

The patented Capsule Loading and Ejecting System makes the insertion of the new capsule very easy which is then directly ejected in a dedicated compartment that can contain up to 20 exhausted capsules.

You can easily and quickly check the filling level into our innovative tank made of ABS and thanks to its exclusive top, it can be filled without being removed.

Available on request a backsplash step over the drip-tray, that allows you to use both the classic cup of Italian espresso coffee or the large cup (mug) for longer coffee. A special red float indicates when the drip tray needs to be drained.

This machine comes in two versions: Coffee, Coffee and Steam and can be equipped with a wide range of accessories.

The version "Coffee and Steam" has two separated groups which can be disconnected individually in case one of the two groups is not being used, and this will allow a considerable power saving.

24V Coffee version is ideal for buses, pleasure crafts, caravans and roulettes.

Now with LOLA, versatile and easy to use, it is possible to taste an espresso like in a coffee bar everywhere and in a few seconds.



### La nouvelle machine à café espresso à capsules Spinel... Elle est en fin là.

Un design nouveau, moderne, ergonomique et attrayant pour la Machine à Capsules Spinel, un bijou de la technologie italienne, idéale pour le bureau et pour la famille.

Il s'agit d'un objet unique dans le secteur mondial des Machines à Café à Capsules, caractérisé par des lignes originales et des formes douces. Lola est une machine projetée pour l'utilisateur final, mais sans oublier les exigences de l'opérateur professionnel.

Le Système Hydraulique Autonettoyant Breveté garantit l'élimination de tous les problèmes de la formation du calcaire dans le Groupe Café et aussi le Système de Fermeture de la Capsule Central et à Compression Breveté donne une grande stabilité, car il assure le compactage optimal de la capsule et donc une meilleure infusion du café.

Le Système Mécanique de Chargement et d'Expulsion de la Capsule Breveté permet d'introduire facilement et d'expulser successivement par chute dans la cuvette ramasse-capsules usées qui peut en contenir jusqu'à 20.

Le nouveau réservoir en ABS transparent permet de vérifier immédiatement et sans aucune difficulté le niveau de remplissage; grâce à son couvercle supérieur il est possible de le remplir sans l'enlever.

Sur demande, vous pouvez recevoir un plan intégrable à la cuvette ramasse-gouttes, qui permet d'utiliser la tasse classique à café espresso italien ou la grande tasse (mug) pour un café plus long. De plus, un flotteur rouge signale le niveau de remplissage de la cuvette ramasse-gouttes.

Lola est disponible dans les versions Café, Café et Vapeur et sur demande, il est possible d'ajouter de nombreux accessoires.

La version Café-Vapeur dispose de deux échangeurs de chaleur séparés et indépendants pour la distribution de la vapeur et du café, qui fonctionnent individuellement et peuvent se débrancher en cas de non usage, permettant une économie d'énergie considérable.

La version Café à 24V est la solution idéale pour bus, bateaux de plaisance, caravanes, roulettes.

La machine LOLA, simple à utiliser et bien adaptable, permet de boire partout et en très peu de temps un café bon comme au bar.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### LOLA caffè

gruppo caffè in alluminio

### LOLA ELITE caffè




gruppo caffè in ottone

### LOLA SEMIELITE caffè e vapore

gruppo caffè in alluminio e gruppo vapore in ottone

### LOLA ELITE caffè e vapore

gruppo caffè e gruppo vapore in ottone

potenza nominale	gruppo caffè 700W gruppo vapore 800W pieno carico 1500W
alimentazione	230V/50Hz 120V/60 Hz 100V/60Hz 24V
controllo termico	termostato fisso
LOLA	95°
LOLA ELITE	98°
capacità serbatoio	2,0 litri
vano raccogli capsule	20 capsule esauste
dimensioni macchina	mm 235x335x370
LxPxH	mm 420 H con ringhierina
funzioni / peso	caffè / max 8,2 Kg caffè e vapore / max 10,1 Kg
colori	 nero RAL 9005  avorio RAL 1013  inox
quantità per pallet	32
dimensioni pallet	cm 80x120x199 (LxPxH)

## SPECIFICATIONS

### LOLA coffee

aluminium coffee group

### LOLA ELITE coffee




brass coffee group

### LOLA SEMIELITE coffee and steam

aluminium coffee group and brass steam group

### LOLA ELITE coffee and steam

brass coffee and steam group

power absorption	coffee group 700W steam group 800W total power 1500W
voltage	230V/50Hz 120V/60 Hz 100V/60Hz 24V
temperature control	fixed thermostat
LOLA	95°
LOLA ELITE	98°
water tank capacity	2,0 litres
tank for capsules	20 used capsules
machine dimensions	mm 235x335x370
WxDxH	mm 420 H with cup holder
functions / weight	coffee / max 8,2 Kg coffee and steam / max 10,1 Kg
colours	 black RAL 9005  ivory RAL 1013  stainless steel
quantity per pallet	32
pallet dimensions	cm 80x120x199 (WxDxH)

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### LOLA café

groupe café en aluminium

### LOLA ELITE café




groupe café en cuivre

### LOLA SEMIELITE café et vapeur

groupe café en aluminium et groupe vapeur en cuivre

### LOLA ELITE café et vapeur

groupe café et groupe vapeur en cuivre

puissance nominale	groupe café 700W groupe vapeur 800W puiss. max. 1500W
tension nominale	230V/50Hz 120V/60 Hz 100V/60Hz 24V
contrôle température	thermostat fixe
LOLA	95°
LOLA ELITE	98°
capacité du réservoir	2,0 litres
réservoir de capsules	20 capsules usagées
dimensions machine	mm 235x335x370
LxPxH	mm 420 H avec le support pour tasses
fonctions / poids	café / max 8,2 Kg café et vapeur / max 10,1 Kg
couleurs	 noir RAL 9005  ivoire RAL 1013  inox
quantité par palette	32
dimensions palette	cm 80x120x199 (LxPxH)



**Die neue Kaffeemaschine für Kaffeekapseln Spinel... Jetzt ist sie da.**

Das neue Design, modern, ergonomisch und faszinierend, ergibt ein Bijoux der italienischen Technologie. Die ideale Kaffeemaschine für das Büro und Zuhause.

Die verschiedenen Farbkombinationen ermöglichen auch eine optimale Integration in jedem Haushalt. Durch die Einzigartigkeit seiner Linien und Formen zählt Lolita zu den Favoriten im Weltpanorama der Kaffeekapselmaschinen.

Lola ist eine für den Endverbraucher gedachte Kaffeemaschine ohne die Bedürfnisse der Profis zu vernachlässigen.

Das patentierte selbstreinigende Hydrauliksystem garantiert eine vollständige Beseitigung aller Kalkprobleme in der Kaffeegruppe.

Das patentierte Zentraleverschlussystem der Kaffeegruppe durch Kompression garantiert erhöhte Stabilität und erlaubt einen optimalen Druck der Kaffeekapseln und dadurch einen besseren Durchlauf des Kaffees.

Das patentierte Füll- und Entsorgungssystem der Kaffeekapsel erlaubt ein einfaches Einsetzen und anschließendes entsorgen der Kaffeekapsel in der Kapselauffangschale, max. 20 Stück. Der innovative durchsichtige Wasserbehälter erlaubt eine einfache Kontrolle des Wasserstandes und ein gleichzeitiges Nachfüllen ohne ihn herauszunehmen, dank des oberen Wassertankdeckels. Integriert auf dem Becken/Gitter, befindet sich ein drehbarer Tassenuntersatz, um sowohl eine Espressotasse, als auch eine große Kaffeetasse zu benutzen. Ein roter Schwimmer zeigt die Wassermenge im Becken an.

LOLA wird in den Ausführungen Kaffee, Kaffee/Dampf hergestellt, ergänzbar mit etlichen Zubehör.

Die Ausführung Kaffee/Dampf besitzt zwei getrennte Kaffeegruppen für die Dampf- und Kaffeerausgabe, die bei nicht benutzen ausgeschaltet werden können, mit einer folgenden Energieeinsparung.

Die Ausführung Kaffee mit 24V ist ideal für den Einsatz in Cars, Booten und Wohnmobilen.



**La nueva máquina de café expresso en cápsulas Spinel... Ahora existe.**

Su diseño nuevo, moderno, ergonómico y cautivador, hace de esta joya de la tecnología italiana la máquina de café con sistema de cápsulas ideal para la casa y la oficina.

La originalidad de las líneas y la suavidad de las formas, la convierten en un objeto único en el panorama mundial de las máquinas de café en cápsulas. Lola está pensada para el usuario final, pero sin perder de vista las exigencias del operador profesional.

El Sistema Automático Patentado de limpieza del agua garantiza la eliminación de todos los problemas de formación de cal en el grupo de café y el Sistema Patentado de Cierre Central con Compresión de la Cápsula mejora la infusión del café.

El Sistema Mecánico de Carga y Expulsión Patentado permite introducir fácilmente la cápsula y expulsarla por gravedad en el depósito que puede contener hasta un máximo de 20 cápsulas.

El innovador recipiente de ABS transparente permite controlar de manera inmediata y fácil el nivel de llenado del agua y gracias al exclusivo tapón superior se puede rellenar sin tener que extraer el recipiente.

Bajo pedido también está disponible un accesorio reposa tazas que va integrado con la bandeja recoge-gotas para poder utilizar tanto la clásica tacita de café espresso italiano como la taza grande para el café largo. Además, un pequeño flotador rojo indica el nivel de llenado de la bandeja recoge-gotas.

LOLA está disponible en las versiones Café, Café y Vapor, y además bajo pedido puede equiparse con numerosos accesorios. La versión Café y Vapor dispone de dos intercambiadores de calor separados que funcionan independientemente y pueden apagarse si no se utilizan, obteniendo de esta manera un considerable ahorro de energía.




La versión Café de 24V es ideal para autobuses, embarcaciones de recreo, caravanas y remolques de camping.

Gracias a LOLA, versátil y fácil de utilizar, es posible saborear en cualquier parte y en pocos segundos un buen café como en el bar.






**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

- LOLA Kaffee  
*Kaffeegruppe in Aluminium*
- LOLA ELITE Kaffee  
*Kaffeegruppe in Kupfer*
- LOLA SEMIELITE Kaffee und Dampf  
*Kaffeegruppe in Aluminium und Dampfgruppe in Kupfer*
- LOLA ELITE Kaffee und Dampf  
*Kaffeegruppe und Dampfgruppe in Kupfer*

<i>Nennleistung</i>	Kaffeegruppe 700W Dampfgruppe 800W Höchstwert 1500W
<i>Spannung</i>	230V/50Hz 120V/60 Hz 100V/60Hz 24V
<i>Hitzekontrolle</i>	thermostat
<i>LOLA</i>	95°
<i>LOLA ELITE</i>	98°
<i>Wasserbehälter</i>	2,0 Liter
<i>Kapselauffangschale</i>	20 Kapseln
<i>Masse Maschine</i>	mm 235x335x370
<i>BxTxH</i>	H mm 420 mit Tassengestell
<i>funktion / gewicht</i>	Kaffee / max. 8,2 Kg Kaffee und Dampf / max. 10,1 Kg
<i>Farben</i>	 Schwarz RAL 9005  Elfenbein RAL 1013  Inox
<i>Menge pro Pallet</i>	32
<i>Masse pro Pallet</i>	cm 80x120x199 (BxTxH)

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- LOLA café  
*grupo de café de aluminio*
- LOLA ELITE café  
*grupo de café de latón*
- LOLA SEMIELITE café y vapor  
*grupo de café de aluminio y grupo de vapor de latón*
- LOLA ELITE café y vapor  
*grupo de café y grupo de vapor de latón*

<i>potencia nominal</i>	grupo de café 700W grupo de vapor 800W total 1500W
<i>alimentación</i>	230V/50Hz 120V/60 Hz 100V/60Hz 24V
<i>control térmico</i>	termostato fijo
<i>LOLA</i>	95°
<i>LOLA ELITE</i>	98°
<i>capacidad depósito de agua</i>	2,0 litros
<i>depósito de cápsulas</i>	20 cápsulas usadas
<i>dimensiones máquina</i>	mm 235x335x370
<i>ancho x fondo x alto</i>	mm 420 con espacio para tazas
<i>funciones / peso</i>	café / 8,2 Kg máx. café y vapor / 10,1 Kg máx.
<i>colores</i>	 negro RAL 9005  marfil RAL 1013  acero inoxidable
<i>cantidad por palé</i>	32
<i>dimensiones palé</i>	cm 80x120x199 ancho x fondo x alto



# Luca



## ACCESSORI

### Ringhierina per Tazze

consente di disporre sulla macchina alcune tazzine da avere sempre a portata di mano.

### Cappuccinatore

in sostituzione della lancia vapore, è ideale per chi vuole preparare un ottimo cappuccino in modo facile pur non essendo un esperto barman.

### Pulicappuccinatore

facile sistema igienizzante per tenere pulito il cappuccinatore dopo l'uso.

### Pannarello

si monta sulla lancia vapore per ottenere un ottimo cappuccino.

### Dosatore Volumetrico

facile da programmare, permette di regolare e memorizzare la quantità di caffè desiderata che verrà erogata automaticamente in due diverse dosi: Caffè Lungo, Caffè Corto.

### Alzatina

si integra con la vaschetta raccogli-gocce e grazie alla sua rotazione consente di usare sia la classica tazza per espresso italiano sia la tazza grande (mug) per caffè lungo.

### Conta Impulsi

permette una immediata verifica del numero di caffè che la macchina ha erogato sino a quel momento, mediante un piccolo contatore analogico a 5 cifre.

### Credit Coffee System

permette un controllo delle battute presso il cliente ed il blocco della macchina al raggiungimento del numero di erogazioni preimpostate.

### Sistema Energy Saving

mette in stand-by la macchina dopo un tempo predeterminato di non utilizzo.



## ACCESSORIES

### Cup Guard Rail

allows to keep on hand your cups on the espresso machine.

### Cappuccinatore

(Milk Foamer)  
instead of the steam nozzle, it allows you to make a perfect cappuccino, even if you are not an experienced barman.

### Cappuccinatore-cleaner

(Milk Foamer cleaner)  
is an easy system to keep the Milk Foamer always clean after each usage.

### Pannarello

is a practical tool mounted on the steam nozzle to get a perfect cappuccino.

### Automatic Flow-metre

is easy to programme and allows to automatically adjust the coffee quantity according to any need: long or short coffee.

### Step

this backsplash step over the drip-tray, that allows you to use both the classic cup of Italian espresso or the large cup (mug) for longer coffee.

### Pulse Counter

this device allows an immediate check on the number of espressos the machine has brewed, using a small 5 digit analogic counter.

### Credit Coffee System

allows to control the number of coffees the machine has brewed: the machine stops working once the preset number of coffees supplied by the operator has been achieved.

### Energy Saving System

which puts the machine in stand-by after a preset non-use time.



## ACCESSOIRES

### Support pour Tasses

pour placer les tasses sur la machine, toujours disponibles.

### Cappuccinatore

à la place de la lance vapeur, le Cappuccinatore peut préparer facilement un délicieux cappuccino comme au bar.

### Nettoyeur du Cappuccinatore

système facile pour le nettoyage du cappuccinatore après l'usage.

### Pannarello

on le monte sur la lance vapeur pour un excellent cappuccino.

### Doseur Volumétrique

facile à programmer, il permet de régler et mémoriser la quantité de café distribuée automatiquement en deux différentes doses: Café long et Café court.

### Compteur Cafés

pour un contrôle immédiat du nombre de cafés que la machine a produit jusqu'à ce moment-là, à travers un petit compteur analogique à 5 chiffres.

### Grille porte-tasses

intégrable à la cuvette ramasse-gouttes, il permet d'utiliser la tasse classique à café expresso italien ou la grande tasse (mug) pour un café plus long.

### Credit Coffee System

pour le contrôle du nombre de cafés programmés à l'avance et le blocage conséquent de la machine.

### Système Energy Saving

place la machine en stand-by après un temps prédéfini de non utilisation.



## ZUBEHÖRE

---

### **Tassengestell**

um einige Tassen auf der Maschine griffbereit zu halten.

### **Cappuccinatore**

ideal um einen ausgezeichneten Cappuccino zuzubereiten auch ohne ein Profi Barman zu sein (an Stelle der Dampfdüse).

### **Cappuccinatorereiniger**

einfaches Reinigungssystem um den Cappuccinatore nach Gebrauch zu reinigen.

### **Pannarello**

ideal um einen ausgezeichneten Cappuccino zuzubereiten (Aufsatz für die Dampfdüse).

### **Tassenfüllmenge**

einfach zu programmieren, erlaubt die gewünschte Füllmenge zu bestimmen. Zwei verschiedene Mengen: „Grosse Tasse“ - „Kleine Tasse“.

### **Tassenuntersatz**

Integriert auf dem Becken/Gitter, befindet sich ein drehbarer Tassenuntersatz um sowohl eine Espressotasse als auch eine große Kaffeetasse zu benützen.

### **Impulszähler**

erlaubt eine direkte Kontrolle der bezogenen Kaffees durch eine fünfstellige Analoganzeige.

### **Credit Coffee System**

erlaubt eine Kontrolle der bezogenen Kaffees beim Kunden mit integriertem Stoppsystem bei erreichter Ausgabe der vorprogrammierten Kaffeekapseln.

### **Energiesparsystem**

die Maschine nach einer vorgegebenen Zeit Stillstand auf Standby schaltet.



## ACCESORIOS

---

### **Espacio con Protección para Tazas**

para tener siempre sobre la máquina algunas tacitas a tu alcance.

### **Capuchinador**

en sustitución del tubo vaporizador, es ideal para preparar un excelente cappuccino de manera fácil aun no siendo un experto barman.

### **Limpia Capuchinador**

fácil sistema de limpieza para mantener limpio el capuchinador después de su uso.

### **Espumador de Leche**

accesorio que se monta en el tubo de vapor para obtener un excelente capuchino.

### **Dosificador Volumétrico**

fácil de programar, permite regular y memorizar la cantidad de café deseada que será servida automáticamente en dos diferentes dosis: Café Largo y Café Corto.

### **Bandeja Reposo Tazas**

que va integrado con la bandeja recoge-gotas para poder utilizar tanto la clásica tacita de café espresso italiano como la taza grande para el café largo.

### **Cuenta Impulsos**

permite controlar con inmediatez el número de cafés que la máquina ha servido hasta ese momento por medio de un pequeño contador analógico de 5 cifras.

### **Credit Coffee System**

permite controlar la cantidad de cafés servidos en las máquinas de los clientes y bloquear la máquina cuando alcanza el número de servicios programados.

### **Sistema Energy Saving**

pone en stand-by la máquina pasado un tiempo predeterminado de pausa.



*Cola*

LOI1703

stampa: SPRINT

ph. B. De Fabrizio

studiodesalve.com



**SPINEL** ESPRESSO COFFEE MACHINES

SPINEL srl 73052 Parabita LE Italy tel. +39 0833 593641 fax +39 0833 598318 spinel.it

